

## Motion n° 5.

Qu'on modifie le projet de loi C-30, à l'article 8, en retranchant les lignes 7 à 11, page 12, et en les remplaçant par ce qui suit:

«(3) Le gouverneur en conseil peut, par décret, modifier l'annexe III, une seule fois, pour y désigner comme station commerciale de ski une zone du Parc national de Banff située à proximité du Mont Norquay.»

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 487)

## POUR

## Députés

Allmand	Guilbault
Angus	(Saint-Jacques)
Benjamin	Harris
Blackburn	Heap
(Brant)	Hopkins
Blaikie	Hovdebo
Boudria	Isabelle
Cassidy	Kaplan
Dewar	Keeper
Dingwall	MacLellan
Finestone	Manly
Gauthier	Murphy

## CONTRE

## Députés

Andre	Grisé
Attewell	Hamelin
Bernier	Hardey
Binns	Harvey
Bosley	Hicks
Bouchard	Hnatyshyn
(Roberval)	Hockin
Brightwell	Horner
Caldwell	James
Champagne	Jepson
(Champlain)	Jourdenais
Chartrand	Kempling
Clark	Kilgour
(Brandon—Souris)	Landry
Cochrane	Lanthier
Comeau	Lawrence
Corbett	Lesick
Crosby	Lewis
(Halifax Ouest)	MacDonald
Darling	(Kingston et
Desjardins	les Îles)
Domn	MacKay
Duplessis	Mailly
Edwards	Mantha
Ellis	Marin
Ferland	Martin
Fontaine	Mazankowski
Forrestall	McCrossan
Fraleigh	McCuish
Fretz	McDermid
Friesen	McDougall
Gagnon	(St. Paul's)
Gormley	McKinnon
Graham	Minaker
Gray	O'Neil
(Bonaventure—Îles-de-	Oostrom
la-Madeleine)	Paproski

**M. le vice-président:** Je déclare la motion rejetée.

Le vote suivant porte sur la motion n° 6. M. Caccia propose:

## Parcs nationaux—Loi

## Motion n° 6:

Qu'on modifie le projet de loi C-30, à l'article 8, en ajoutant à la suite de la ligne 11, page 12, ce qui suit:

«10. La présente loi n'a pas pour effet de porter atteinte aux droits existants—ancestraux ou issus de traités—des peuples autochtones du Canada reconnus et confirmés par l'article 35 de la Loi constitutionnelle de 1982, ni aux droits conférés dans les limites d'un parc national par règlement de revendications foncières intervenu avec les peuples autochtones.»

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 488)

## POUR

## Députés

Allmand	Guilbault	Nystrom
Angus	(Saint-Jacques)	Riis
Benjamin	Harris	Robinson
Blackburn	Heap	Rodriguez
(Brant)	Hopkins	Skelly
Blaikie	Hovdebo	Waddell
Boudria	Isabelle	Young—29
Cassidy	Kaplan	
Dewar	Keeper	
Dingwall	MacLellan	
Finestone	Manly	
Gauthier	Murphy	

## CONTRE

## Députés

Andre	Grisé	Pennock
Attewell	Hamelin	Peterson
Bernier	Hardey	Pietz
Binns	Harvey	Plamondon
Bosley	Hicks	Porter
Bouchard	Hnatyshyn	Redway
(Roberval)	Hockin	Reid
Brightwell	Horner	Reimer
Caldwell	James	Ricard
Champagne	Jepson	St-Julien
(Champlain)	Jourdenais	Schellenberg
Chartrand	Kempling	(Nanaimo—Alberni)
Clark	Kilgour	Schellenberg
(Brandon—Souris)	Landry	(Wetaskiwin)
Cochrane	Lanthier	Scott
Comeau	Lawrence	(Hamilton—Wentworth)
Corbett	Lesick	Scowen
Crosby	Lewis	Shields
(Halifax Ouest)	MacDonald	Siddon
Darling	(Kingston et	Stevens
Desjardins	les Îles)	Taylor
Domn	MacKay	Tremblay
Duplessis	Mailly	(Québec-Est)
Edwards	Mantha	Tremblay
Ellis	Marin	(Lotbinière)
Ferland	Martin	Tupper
Fontaine	Mazankowski	Turner
Forrestall	McCrossan	(Ottawa—Carleton)
Fraleigh	McCuish	Valcourt
Fretz	McDermid	Vankoughnet
Friesen	McDougall	Vézina
Gagnon	(St. Paul's)	Vincent
Gormley	McKinnon	Warner
Graham	Minaker	Winegard—93
Gray	O'Neil	
(Bonaventure—Îles-de-	Oostrom	
la-Madeleine)	Paproski	